

Коллегия палата по патентным спорам в порядке, установленном пунктом 3 статьи 1248 части четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации, введённой в действие с 01.01.2008 в соответствии с Федеральным законом от 18.12.2006 № 231-ФЗ, и Правилами подачи возражений и заявлений и их рассмотрения в Палате по патентным спорам, утвержденными приказом Роспатента от 22.04.2003 № 56, зарегистрированными в Министерстве юстиции Российской Федерации 08.05.2003, регистрационный № 4520, с изменениями от 11.12.2003 (далее – Правила ППС), рассмотрела возражение Кутепова С.А., Москва (далее - лицо, подавшее возражение) против действия на территории Российской Федерации евразийского патента на группу изобретений № 004338 "Способ очистки сточных вод биологическим путем и установка для осуществления способа", поступившего в палату по патентным спорам 23.07.2008, при этом установлено следующее.

Евразийский патент на изобретение №004338 "Способ очистки сточных вод биологическим путем и установка для осуществления способа", с приоритетом от 24.01.2002, выдан на имя Мельникова Андрея Владимировича (RU), Тополь Яна(CZ), в дальнейшем 06.12.2007 переуступлен Тополь Яну (CZ) (далее – патентообладатель) и действует на территории Российской Федерации со следующей формулой:

"1. Способ очистки сточных вод, когда сырые сточные воды без механической предочистки поступают в уравнивающий резервуар, затем в активационный резервуар, где происходит их биологическая очистка, и наконец в отстойник, где происходит отделение активированного ила от очищенной воды, отличающийся тем, что в уравнивающем резервуаре

периодическим нагнетанием воздуха и перемешиванием размельчаются грубые нечистоты.

2. Способ очистки сточных вод по п.1, отличающийся тем, что подача воздуха в уравнивающий резервуар проводится при достижении минимального уровня поверхности в уравнивающем резервуаре.

3. Способ очистки сточных вод по п.1, отличающийся тем, что подача воздуха в уравнивающий резервуар заканчивается при достижении рабочего уровня поверхности в уравнивающем резервуаре.

4. Способ очистки сточных вод по п.1, отличающийся тем, что подача воздуха в уравнивающий резервуар проводится в жестко настроенных временных интервалах.

5. Способ очистки сточных вод по п.1, отличающийся тем, что в активационный резервуар и в илосборник нагнетается воздух в то время, когда происходит перекачка сточных вод из уравнивающего резервуара, в который воздух не подается и где происходит задержка грубых нечистот.

6. Способ очистки сточных вод по пп.1 и 5, отличающийся тем, что при подаче воздуха в активационный резервуар происходит поступление активационной смеси из активационного резервуара в отстойник, при этом активированный ил через отверстие в дне отстойника возвращается обратно в активационный резервуар, а очищенная вода поднимается к выпуску из установки очистки и/или в песочный фильтр.

7. Способ очистки сточных вод по пп.1-6, отличающийся тем, что через затопленный песочный фильтр вода протекает сверху вниз, а отфильтрованная вода в выпуск выдавливается гидростатическим повышенным давлением, которое создается разницей уровней поверхности

воды над песочным фильтром и поверхностью воды на стоке, и/или самостоятельным насосом.

8. Способ очистки сточных вод по п.1, отличающийся тем, что при подаче воздуха в уравнивающий резервуар прекращается перекачивание сточной воды из уравнивающего резервуара в активационный резервуар и тем самым и выпуск воды из установки очистки.

9. Способ очистки сточных вод по пп.1-8, отличающийся тем, что при подаче воздуха в уравнивающий резервуар воздух проходит и через песочный фильтр, активационный резервуар переходит в состояние покоя, прекратится наполнение отстойника и включится насос удаления ила активационного резервуара.

10. Способ очистки сточных вод по пп.1-9, отличающийся тем, что впуск насоса для удаления ила в активационном резервуаре размещен на такой высоте над дном, чтобы под этим впуском всегда оставалось такое количество осажденного активного ила, какое является оптимальным для биологического процесса очистки.

11. Способ очистки сточных вод по пп.1-9, отличающийся тем, что при подаче воздуха в песочный фильтр загрязненная вода уходит с поверхности фильтра.

12. Активационная установка сточных вод с активированным илом во взвешенном состоянии, состоящая из уравнивающего резервуара с воздушным насосом предочищенной воды, активационного резервуара с воздушным насосом удаления ила, отстойника с выпуском очищенной воды, илоотстойником и песочным фильтром, отличающаяся тем, что уравнивающий резервуар (1) оснащен оборудованием подачи воздуха (12),

подсоединенным на систему подачи воздуха уравнивающего резервуара (33), поплавочным выключателем минимального уровня поверхности воды (10) и поплавочным переключателем рабочего уровня поверхности (11), в то время как активационный резервуар (2) оснащен воздушным насосом удаления ила (15) и оборудованием для подачи (13), подсоединенным на систему подачи воздуха активационного резервуара (32), которая подсоединена к подаче воздуха через трехходовой электроventиль (30) и/или через самостоятельный проходной электроventиль.

13. Активационная очистная установка по п.12, отличающаяся тем, что система подачи воздуха уравнивающего резервуара (33) состоит из оборудования подачи воздуха уравнивающего резервуара (12), подачи воздуха к насосу удаления ила (15), подачи воздуха к оборудованию продувки отстойника (19), подачи воздуха к воздушному насосу удаления ила песочного фильтра (34), подачи воздуха к воздушному насосу плавающих нечистот отстойника (16) и к воздушным форсункам (25).

14. Активационная очистная установка по п.12, отличающаяся тем, что система подачи воздуха активационного резервуара (32) состоит из оборудования подачи воздуха активационного резервуара (13), оборудования подачи воздуха илоотстойника (20), подачи воздуха к воздушному насосу сырой воды (7) и подачи воздуха к воздушному насосу отстойника (14).

15. Активационная очистная установка по п.12, отличающаяся тем, что система подачи воздуха установки очистки состоит из компрессора (29), трехходового электроventиля (30) и/или 2 шт. проходных электроventилей для переменного переключения системы продувки воздухом активационного резервуара (33) в зависимости от уровня поверхности воды в уравнивающем резервуаре и/или в зависимости от переключателя реле времени.

16. Активационная установка по пп.12 и 15, отличающаяся тем, что система подачи воздуха установки состоит из 2 шт. самостоятельных компрессоров, системы подачи воздуха уравнивающего резервуара (33) и системы подачи воздуха активационного резервуара (32).

17. Активационная установка по пп.12 и 15, отличающаяся тем, что при уровне поверхности воды, сниженном на уровень поплавкового выключателя минимальной поверхности (9), включена система продувки уравнивающего резервуара (33) до времени, необходимого для достижения рабочей поверхности, которое сигнализируется поплавковым выключателем рабочей поверхности (10), причем все это время система подачи воздуха в активационный резервуар не активизирована.

18. Активационная установка очистки по пп.12 и 15, отличающаяся тем, что система подачи воздуха активационного резервуара (32) активизирована на время, необходимое для снижения уровня поверхности в уравнивающем резервуаре (1) от уровня поверхности воды, сигнализированного поплавковым выключателем рабочей поверхности (10), и/или более высокого уровня, на уровень поверхности воды, сигнализированный поплавковым выключателем минимальным уровнем поверхности (9).

19. Активационная установка по пп.12 и 13, отличающаяся тем, что впуск воздушного насоса удаления ила (15) размещен на такой высоте над дном активационного резервуара (2), которая необходима для поддержания оптимального слоя активированного ила, осажденного у дна активационного резервуара (2) во время, когда работает система подачи воздуха уравнивающего резервуара (33).

20. Активационная установка очистки по пп.12-18, отличающаяся тем, что загрязненная вода от промывки песочного фильтра (22) во время подачи воздуха в уравнивающий резервуар (1) перекачивается воздушным насосом удаления ила песочного фильтра (34) в уравнивающий резервуар (1)."

Против действия на территории Российской Федерации данного евразийского патента в соответствии с пунктом 1 статьи 13 Евразийской Патентной Конвенции от 09.09.1994, ратифицированной Российской Федерацией Федеральным законом от 01.06.1995 № 85-ФЗ и вступившей в силу для Российской Федерации с 27.09.1995 (далее – Конвенция), и пункта 1 Правила 54 Патентной инструкции к Евразийской патентной конвенции, утверждённой Административным советом Евразийской патентной организации на втором (первом очередном) заседании 01.12.1995 с изменениями и дополнениями, утвержденными на девятнадцатом (четырнадцатом очередном) заседании Административного совета ЕАПО 13-15 ноября 2007 г. (далее – действующая Патентная инструкция), в палату по патентным спорам поступило возражение, мотивированное несоответствием запатентованного изобретения условию патентоспособности "изобретательский уровень" в части независимого пункта 1 формулы и зависимых от него пунктов 2-11.

Для подтверждения доводов возражения приведены следующие документы:

- Евразийский патент №004338, опубл. 29.04.2004 (далее – [1]);
- Патент RU № 2162062 С2, опубл. 20.01.2001 (далее – [2]);
- Патент RU № 2042647 С1, опубл. 27.08.1995 (далее – [3]);
- Политехнический словарь, под ред. А.Ю. Ишлинского, М., Научное издательство "Большая Российская энциклопедия", 1998, с. 10 (далее – [4]);
- Патент RU № 2097102 С1, опубл. 27.11.1997 (далее – [5])

- Патент RU № 2060966, опубл. 27.11.1997 (далее – [6]).

В отношении несоответствия независимого пункта 1 формулы оспариваемого патента условию патентоспособности "изобретательский уровень" в возражении отмечено следующее.

Лицо, подавшее возражение, обращает внимание на то, что под понятием "урavnительный резервуар" понимается емкость, которая используется для накопления сточных вод перед подачей их в емкость для биологической очистки - приемную емкость, что, по его мнению, подтверждено описанием оспариваемого патента (лист 4 абз. 4, абз. 5, лист 5 абз. 2). Таким образом, под урavnительным резервуаром, по мнению лица, подавшего возражение, понимается емкость для приема сточных вод.

По мнению лица, подавшего возражение, под "активационным резервуаром, где происходит их биологическая очистка" понимается резервуар, в котором используется активный ил, смешиваемый в режиме подачи воздуха со сточными водами, что, по его мнению, подтверждает реферат и описание оспариваемого патента (лист 1 абз. 3).

Лицо, подавшее возражение, считает, что под понятием "сырые сточные воды без механической предочистки поступают в урavnивающий резервуар" следует понимать, что сточные воды не проходят через фильтр или иное устройство, в котором механическим способом производится отделение отдельных фракций (включений из сточных вввод). При этом, по мнению лица, подавшего возражение, отсутствие в описании патента [2] информации о применении средств механической предочистки сточных вод указывает на использование противопоставленного устройства [2] для реализации способа очистки сточных вод без операции механической предочистки.

По мнению лица, подавшего возражение, наиболее близким аналогом изобретения по независимому пункту 1 формулы оспариваемого патента

является описание к патенту [2], из которого известен способ очистки сточных вод без механической предочистки, включающий подачу сточных вод без механической предочистки в уравнивающий резервуар, а затем в активационный резервуар, где происходит их биологическая очистка и, наконец, в отстойник, где происходит отделение активированного ила от очищенной воды.

По мнению лица, подавшего возражение, отличие изобретения по оспариваемому патенту от известного [2], заключается в том, что в уравнивающем резервуаре периодическим нагнетанием воздуха и перемешиванием размельчают грубые нечистоты.

В возражении отмечено, что признак "в уравнивающем резервуаре периодическим нагнетанием воздуха и перемешиванием размельчают грубые нечистоты" направлен на решение технической задачи по размельчению (дроблению) крупных фракций (включений) для получения смеси из водной фракции и мелко размельченных включений, при этом, отмечено, что в области обработки сточных вод такая операция носит название "гомогенизация – приведение исходного по компонентному содержанию состава к составу с примерно однородными по размерам частицами исходных компонентов или частицами с размерами, не превышающими установленный размер" [4].

Лицо, подавшее возражение, считает, что признак размельчение грубых нечистот периодическим нагнетанием воздуха и перемешиванием известен из описания и формулы патента [3]. При этом, по его мнению, из данного источника известно, что упомянутый признак обеспечивает гомогенизацию стоков путем циркуляции стоков, а также предварительное насыщение стоков кислородом, что позволяет повысить эффективность последующей аэробной биоочистки стоков. В возражении отмечено, что в противопоставленном

патенте [3] указано, что "выдавливаемый через сопло воздушный объем барботирует через резервуар, насыщая стоки кислородом и создавая дополнительный перемешивающий эффект" (с.3 строки 17-19 сверху), сведения о периодическом воздушном перемешивании содержатся также в зависимом пункте 2 формулы противопоставленном патенте [3]. При этом, лицо, подавшее возражение, обращает внимание на то, что в описании оспариваемого патента прямо указывается, что при подаче воздуха происходит интенсивное перемешивание содержания уравнивающего резервуара, следствием чего является механическое размельчение грубых нечистот.

На основании вышеприведенных доводов лицо, подавшее возражение, делает вывод о несоответствии независимого пункта 1 формулы оспариваемого патента условию патентоспособности "изобретательский уровень" и просит признать недействительным евразийский патент № 004338 частично в отношении первого независимого пункта 1 формулы оспариваемого патента и зависимых от него пунктов.

Материалы возражения в установленном порядке были направлены в адрес патентообладателя, который в своем отзыве по мотивам возражения, представленном в корреспонденции, поступившей 24.03.2009, отметил следующее.

Патентообладатель согласен с тем, что наиболее близким аналогом оспариваемого патента является способ очистки сточных вод, известный из патента [2]. Отличие оспариваемого изобретения от ближайшего аналога, по его мнению, заключается в том, что:

- в уравнивающий резервуар поступают сырые сточные воды без механической предочистки;
- в уравнивающем резервуаре периодическим нагнетанием воздуха и

перемешиванием размельчаются грубые нечистоты.

Патентообладатель обращает внимание на то, что указанные отличия обеспечивают простую ликвидацию грубых нечистот без специального механического оборудования для их задержки, не требуется обслуживание оборудования для грубой предочистки, т.е. устраняется необходимость применения дорогих дополнительных приспособлений и оборудования для грубой механической предочистки сточной воды. Кроме того, по мнению патентообладателя, оспариваемый способ позволяет не производить первичный ил как особо опасные отходы, а производить аэробно стабилизированный ил, который принимает участие в биологическом воздействии на грубые нечистоты уже в уравнительном резервуаре.

При этом, патентообладатель считает, в описании ближайшего аналога [2] отсутствует признак оспариваемого способа "сырые сточные воды без механической предочистки поступают в уравнивающий резервуар", а указание на отсутствие средств механической предочистки в противопоставленном источнике [2], по его мнению, не означает, что в уравнивающий резервуар по способу ближайшего аналога [2] поступает сточная вода, не подвергнутая процессу механической очистки. Патентообладатель отмечает, что в оспариваемом способе имеет место использование уже имеющегося уравнительного резервуара вместо оборудования грубой предочистки с одновременным сохранением функции уравнительного резервуара, где происходит гомогенизация сточных вод, поступающих в активационный резервуар.

Кроме того, патентообладатель считает, что не любое перемешивание в воде с помощью воздушного потока однозначно должно привести к механическому размельчению грубых нечистот, а зависит от прочности

связей каждой фракции и от параметров воздушного потока.

В отношении противопоставленного патента [3] патентообладатель отмечает, что сопло пульсационного перемешивающего устройства направлено на донный иловый осадок резервуара, периодически размывая гидравлическим импульсом этот осадок, представляющий собой иловые отложения, и всасывая его, а импульс воздуха подается вслед за импульсом жидких стоков лишь для насыщения воздуха кислородом. По мнению патентообладателя, подача воздуха влияет только на насыщение стоков кислородом и не оказывает влияния на размельчение грубых нечистот.

В отношении противопоставленного патента [5] патентообладатель отмечает, что в данном патенте речь идет не о размельчении, а о распылении твердых веществ. При этом, по его мнению, упомянутый источник не содержит признаков оспариваемого патента.

В отношении противопоставленного патента [6] патентообладатель отмечает, что в описании данного патента речь идет об активном иле, при этом, ставится другая задача и отсутствуют признаки оспариваемого патента.

На основании вышеприведенных доводов патентообладатель делает вывод о соответствии изобретения по независимому пункту 1 оспариваемого патента условию патентоспособности "изобретательский уровень".

Для подтверждения данных доводов к отзыву патентообладателя приложены следующие источники информации:

- Сведения, полученные из Интернет <http://ru.wikipedia.org/wiki>, полученные 06.03.2009 (далее – [7]);
- Vodovodni a kanalizacni tabulky, PRAHA, 1983, p.192 (далее – [8]);
- Сведения из Интернет [http:// slovari.yandex.ru](http://slovari.yandex.ru), полученные 06.03.2009 (далее – [9]);

- Большой толковый словарь русского языка, Санкт-Петербург, "НОРИНТ", 2000, с.1072, 1095 (далее – [10]);

- Водяное хозяйство-Терминология в инженерии сточных вод, Чешские государственные нормы (далее – [11]).

Изучив материалы дела, коллегия палаты по патентным спорам установила следующее.

С учетом даты подачи евразийской заявки, по которой выдан оспариваемый патент, правовая база для проверки охраноспособности изобретения включает упомянутую Конвенцию, Патентную инструкцию к Евразийской патентной конвенции, утверждённую Административным советом Евразийской патентной организации на втором (первом очередном) заседании 01.12.1995 с изменениями и дополнениями, утвержденными на одиннадцатом (восьмом очередном) заседании Административного совета ЕАПО 15-19 октября 2001 г. (далее – Патентная инструкция), Правила составления, подачи и рассмотрения евразийских заявок в Евразийском патентном ведомстве, утвержденные приказом ЕАПВ от 3 июля 2002 года №12 (далее – Правила ЕАПВ) и Правила ППС.

В соответствии со статьей 6 Конвенции Евразийское ведомство выдает евразийский патент на изобретение, которое является новым, имеет изобретательский уровень и промышленно применимо.

Согласно пункту 1 правила 3 Патентной инструкции изобретение имеет изобретательский уровень, если оно для специалиста очевидным образом не следует из предшествующего уровня техники.

Предшествующий уровень техники включает все сведения, ставшие общедоступными в мире до даты подачи евразийской заявки, а если испрашен приоритет, - до даты ее приоритета.

В соответствии с пунктом 5.8 Правил ЕАПВ изобретение признается не следующим для специалиста явным образом из уровня техники, в частности, в том случае, когда не выявлены решения, имеющие признаки, совпадающие с его отличительными признаками, или такие решения выявлены, но не установлена известность влияния отличительных признаков на указанный заявителем технический результат.

Проверка изобретения на соответствие этому условию, как правило, включает:

- выявление наиболее близкого аналога (прототипа);
- выявление признаков, отличающих заявленное изобретение от прототипа;
- определение других решений, характеризуемых этими признаками;
- установление известности этих решений.

В результате анализа независимого пункта формулы может быть установлено, что:

- все содержащиеся в нем признаки изобретения имеют отношение к достижению заявленного технического результата;
- часть содержащихся в нем признаков имеет отношение к заявленному техническому результату, другая же часть признаков либо имеет отношение к получению иного технического результата, либо технический результат, связанный с этими признаками, не установлен.

Если технический результат достигается за счет совокупности части признаков, не связанных функционально с остальными признаками, устанавливается известность этой совокупности признаков и достигаемого технического результата.

Если известность указанной совокупности части признаков и/или ее связи с достигаемым техническим результатом не установлена, то делается вывод о том, что изобретение имеет изобретательский уровень.

При рассмотрении возражения против выдачи патента на изобретение, коллегия Палаты по патентным спорам вправе предложить патентообладателю внести изменения в формулу изобретения, если без внесения указанных изменений оспариваемый патент должен быть признан недействительным полностью, а при их внесении может быть признанным недействительным частично (пункт 4.9 Правил ППС).

Согласно пункта 4.1. Правил ППС рассмотрение возражения происходит при неизменном составе коллегии палаты по патентным спорам, В случае замены одного из членов коллегии в процессе разбирательства рассмотрение дела должно быть произведено вновь.

Согласно пункта 4.3. Правил ППС стороны могут заявить мотивированный отвод любому члену коллегии или всему составу коллегии. Отвод должен быть заявлен до начала рассмотрения дела по существу.

В соответствии с пунктом 4.7. Правил ППС решение коллегии палаты по патентным спорам принимается по результатам закрытого совещания членов коллегии Палаты по патентным спорам после завершения рассмотрения возражения или заявления по существу. Резолютивная часть решения коллегии Палаты по патентным спорам оглашает председательствующий.

Изобретению по оспариваемому патенту представлена охрана в объеме признаков, содержащихся в формуле изобретения, приведенной выше.

В возражении, в качестве основания для прекращения действия оспариваемого патента на территории Российской Федерации указано на

несоответствие изобретения по независимому пункту 1 формулы условию патентоспособности "изобретательский уровень".

В отношении несоответствия независимого пункта 1 формулы вышеуказанному условию патентоспособности можно отметить следующее.

Наиболее близким аналогом изобретения по независимому пункту 1 формулы оспариваемого патента, как и указано в возражении, является описание к патенту [2], из которого известен способ очистки сточных вод посредством активированного ила, предназначенный для малых домовых установок очистки сточных вод, имеющий то же назначение и содержащий следующие признаки:

- подачу сточных вод в уравнивающий резервуар;
- последующую перекачку сточных вод в активационный резервуар, где происходит их биологическая очистка;
- подачу очищенных сточных вод в отстойник, где происходит отделение оставшегося ила от очищенной воды.

В отношении признака оспариваемого способа "когда сырые сточные воды без механической предочистки поступают в уравнивающий резервуар" можно отметить следующее.

Способ очистки сточных вод по ближайшему аналогу [2], так же как и способ очистки сточных вод по оспариваемому патенту, предназначен для малых домовых установок очистки сточных вод, т.е. маломощных источников сточных вод, а сточные воды представляют собой хозяйственно-фекальные воды.

В описании противопоставленного патента [2] указано, что "в уравнивательный резервуар подают сточные воды" (с.3 абз. 2 сверху), "Сточные воды поступают в уравнивающий резервуар 1 через подвод 5. Этот резервуар 1 служит одновременно для первичного отстаивания и хранения избыточного

ила..." (с. 4 абз. 2 снизу). Таким образом, в противопоставленном патенте [2] уравнивающий резервуар является резервуаром первичного отстаивания, в который стекают сточные воды без какой-либо предварительной механической очистки. Кроме того, согласно Политехнического словаря, под ред. Ишлинского А.Ю., М.: "Советская энциклопедия", 1989, с. 506 [12], "различают 3 основные категории сточных вод: бытовые (хозяйственно-фекальные), производственные (промышленные) и дождевые (атмосферные)", а согласно описаний как противопоставленного патента [2], так и оспариваемого патента, и в том и в другом случае подвергаются очистке бытовые сточные воды, которые по канализационным трубам сразу поступают в уравнивающий резервуар, служащий для первичного отстаивания. Таким образом, признак "когда сырые сточные воды без механической предочистки поступают в уравнивающий резервуар" присущ ближайшему аналогу [2].

Отличие изобретения по пункту 1 формулы оспариваемого патента заключается в том, что в уравнивающем резервуаре периодическим нагнетанием воздуха и перемешиванием размельчаются грубые нечистоты.

При этом, следует отметить, что в независимом пункте 1 формулы оспариваемого патента такие приемы способа, как "нагнетание воздуха" и "перемешивание" сформулированы в самом общем виде без указания специфики как подаваемого воздушного потока (например, скорость подачи, давление и т.п.), так и перемешиваемой среды.

Указанные отличия, как указано в описании к оспариваемому патенту, обеспечивают простую и надежную ликвидацию грубых нечистот без специального механического оборудования для задержки грубых нечистот и одновременно производит лишь аэробно стабилизированный ил, который аккумулируется в отдельном сборнике или в установке очистки и может

служить как качественное органическое удобрение. Установка очистки не требует обслуживания оборудования для грубой предочистки и не производит первичный ил как особо опасные отходы, при этом, обеспечивается высокое качество воды.

Вместе с тем, следует отметить, что в разделе "уровень техники" описания оспариваемого патента проанализировано только современное состояние техники в области биологической очистки сточных вод без указания конкретного объекта, выбранного в качестве ближайшего аналога.

Вместе с тем, анализ описания ближайшего аналога [2] показал, что в противопоставленном способе и устройстве, в котором этот способ реализуется, также не предусмотрено специальное механическое оборудование для задержки грубых нечистот, следовательно, не требуется обслуживание оборудования для грубой предочистки. Кроме того, по упомянутому способу [2] не производится первичный ил как особо опасные отходы, а производится лишь аэробно стабилизированный ил.

Для подтверждения известности из уровня техники отличительного признака: "в уравнивающем резервуаре периодическим нагнетанием воздуха и перемешиванием размельчаются грубые нечистоты" - в возражении представлено описание к патенту [3]. Из данного источника [3] известен способ гомогенизации сточных вод в приемных резервуарах, при этом, в описании упомянутого патента [3] с. 1, абз.2 указано, что в системах очистных сооружений стадии биологической очистки предшествует накопление и усреднение стоков, осуществляемое в приемных резервуарах. Таким образом, приемный резервуар по патенту [3] служит, так же как и уравнивающий резервуар по оспариваемому патенту, для накопления и усреднения стоков, т.е. является уравнивающим.

Из описания и пункта 2 формулы патента [3] известны операции

перемешивания и гомогенизации нечистот путем периодической подачи гидравлических и воздушных импульсов, при этом, из упомянутого патента следует, что "выдавливаемый через сопло воздушный объем барботирует через резервуар, насыщая стоки кислородом и создавая перемешивающий эффект" (с.3 описания [3] абз. 4 сверху), "способ обеспечивает эффективную гомогенизацию и надежное усреднение стоков по концентрации взвешенных веществ" (с.3 описания [3] абз. 6 сверху).

При этом, согласно описания оспариваемого патента (с.2. абз. 3 сверху) в уравнивающем резервуаре также происходит гомогенизация сточных вод и механический распад грубых органических веществ за счет перемешивания воздухом (с. 3 абз. 1 сверху). Таким образом, признак "в уравнивающем резервуаре периодическим нагнетанием воздуха и перемешиванием размельчаются грубые нечистоты" известен из противопоставленного патента [3] и направлен на гомогенизацию нечистот и механический распад нечистот и насыщение стоков кислородом также, как и в оспариваемом патенте.

Что касается доводов патентообладателя, относительно того, что аэробно стабилизированный ил принимает участие в биологическом воздействии на грубые нечистоты уже в уравнительном резервуаре, то данный признак в независимом пункте 1 формулы оспариваемого патента отсутствует.

Вместе с тем, следует целесообразно отметить, что в ближайшем аналоге [2] аэробно стабилизированный ил также принимает участие в биологическом воздействии на грубые нечистоты уже в уравнительном резервуаре.

Исходя их вышеизложенного доводы лица, подавшего возражения, о несоответствии изобретения по независимому пункту 1 формулы

оспариваемого патента условию патентоспособности "изобретательский уровень" можно признать обоснованными.

В связи с тем, что независимый пункт 1 формулы оспариваемого патента коллегией палаты по патентным спорам был признан не соответствующим условию патентоспособности "изобретательский уровень", в соответствии с пунктом 4.9 Правил ППС, патентообладателю было предложено внести изменения в формулу изобретения. Заседание коллегии палаты по патентным спорам было перенесено на 13.04.2009.

Патентообладатель на заседании коллегии 13.04.2009 представил уточненную формулу изобретения с исключенным непатентоспособным объектом.

Что касается доводов технического характера изложенных в "особом мнении" патентообладателя и доводов технического характера, представленных в письме из Евразийского патентного ведомства, поступивших в палату по патентным спорам 16.04.2009, то целесообразно отметить, что они были проанализированы выше в настоящем решении.

Утверждение представителя патентообладателя о том, что на заседании коллегии палаты по патентным спорам было оглашено, "что формула в том виде, как она представлена в п. 1 оспариваемого патента не является охраноспособной", не соответствует действительности. Термин "охраноспособный" - является более общим, чем "патентоспособный", и данная терминология содержится в Евразийской патентной конвенции (статья 6, статья 10).

На заседании коллегии палаты по патентным спорам было установлено, что объект, охарактеризованный в независимом пункте 1 формулы оспариваемого патента является неохраноспособным. В связи с этим, поскольку формула оспариваемого патента содержит еще один независимый

пункт, патентообладателю было предложено внести в формулу оспариваемого патента соответствующие изменения, т.к. согласно процитированного выше пункта 4.9. Правил ППС без внесения указанных изменений оспариваемый патент должен быть признан недействительным полностью, а при их внесении – может быть признан недействительным частично.

В отношении заявления патентообладателя об отводе состава коллегии палаты по патентным спорам, сделанном на заседании 13.04.2009, следует отметить, что данное действие противоречит пункту 4.1. и пункту 4.2. (абз.5) Правил ППС, т.к. отвод был сделан после начала рассмотрения дела по существу, а состав коллегии, первое заседание которой состоялось 26.03.2009, не изменился.

Кроме того, следует подчеркнуть, что согласно требованиям пункта 4.7. Правил ППС, на заседании коллегии оглашается лишь резолютивная часть решения, которая предварительно заносится в протокол, при этом, Правила ППС не предусматривают оглашение на коллегии сделанных ей выводов по каждому из доводов сторон.

Учитывая изложенное, коллегия палаты по патентным спорам решила:

удовлетворить возражение от 23.07.2008, признать патент недействительным частично, сохранив действие евразийского патента № 004338 на территории Российской Федерации с формулой, представленной на заседании коллегии палаты по патентным спорам 13.04.2009 на с. 3-4 ходатайства (вариант 2) с исправлениями от 13.04.2009 в следующей редакции:

1. Активационная установка сточных вод с активированным илом во взвешенном состоянии, состоящая из уравнивающего резервуара с воздушным насосом предочищенной воды, активационного резервуара с воздушным насосом удаления ила, отстойника с выпуском очищенной воды, илоотстойником и песочным фильтром, отличающаяся тем, что уравнивающий резервуар (1) оснащен оборудованием подачи воздуха (12), подсоединенным на систему подачи воздуха уравнивающего резервуара (33), поплавочным выключателем минимального уровня поверхности воды (10) и поплавочным переключателем рабочего уровня поверхности (11), в то время как активационный резервуар (2) оснащен воздушным насосом удаления ила (15) и оборудованием для подачи (13), подсоединенным на систему подачи воздуха активационного резервуара (32), которая подсоединена к подаче воздуха через трехходовой электроventиль (30) и/или через самостоятельный проходной электроventиль.

2. Активационная очистная установка по п.1, отличающаяся тем, что система подачи воздуха уравнивающего резервуара (33) состоит из оборудования подачи воздуха уравнивающего резервуара (12), подачи воздуха к насосу удаления ила (15), подачи воздуха к оборудованию продувки отстойника (19), подачи воздуха к воздушному насосу удаления ила песочного фильтра (34), подачи воздуха к воздушному насосу плавающих нечистот отстойника (16) и к воздушным форсункам (25).

3. Активационная очистная установка по п.1, отличающаяся тем, что система подачи воздуха активационного резервуара (32) состоит из оборудования подачи воздуха активационного резервуара (13), оборудования подачи воздуха илоотстойника (20), подачи воздуха к воздушному насосу сырой воды (7) и подачи воздуха к воздушному насосу отстойника (14).

4. Активационная очистная установка по п.1, отличающаяся тем, что система подачи воздуха установки очистки состоит из компрессора (29), трехходового электроventиля (30) и/или 2 шт. проходных электроventилей для переменного переключения системы продувки воздухом активационного резервуара (33) в зависимости от уровня поверхности воды в уравнивающем резервуаре и/или в зависимости от переключателя реле времени.

5. Активационная установка по пп.1 и 4, отличающаяся тем, что система подачи воздуха установки состоит из 2 шт. самостоятельных компрессоров, системы подачи воздуха уравнивающего резервуара (33) и системы подачи воздуха активационного резервуара (32).

6. Активационная установка по пп. 1 и 4, отличающаяся тем, что при уровне поверхности воды, сниженном на уровень поплавкового выключателя минимальной поверхности (9), включена система продувки уравнивающего резервуара (33) до времени, необходимого для достижения рабочей поверхности, которое сигнализируется поплавковым выключателем рабочей поверхности (10), причем все это время система подачи воздуха в активационный резервуар не активизирована.

7. Активационная установка очистки по пп.1 и 4, отличающаяся тем, что система подачи воздуха активационного резервуара (32) активизирована на время, необходимое для снижения уровня поверхности в уравнивающем резервуаре (1) от уровня поверхности воды, сигнализированного поплавковым выключателем рабочей поверхности (10), и/или более высокого уровня, на уровень поверхности воды, сигнализированный поплавковым выключателем минимальным уровнем поверхности (9).

8. Активационная установка по пп.1 и 2, отличающаяся тем, что впуск воздушного насоса удаления ила (15) размещен на такой высоте над дном активационного резервуара (2), которая необходима для поддержания оптимального слоя активированного ила, осажденного у дна активационного резервуара (2) во время, когда работает система подачи воздуха уравнивающего резервуара (33).

9. Активационная установка очистки по пп.1-7, отличающаяся тем, что загрязненная вода от промывки песочного фильтра (22) во время подачи воздуха в уравнивающий резервуар (1) перекачивается воздушным насосом удаления ила песочного фильтра (34) в уравнивающий резервуар (1).